(A1)

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

G00002

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
10. Mai 2002 (10.05.2002)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 02/37640 A1

(51) Internationale Patentklassifikation[7]: H02J 5/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP01/12547

(22) Internationales Anmeldedatum:
30 Oktober 2001 (30.10.2001)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
200 18 560.8 30 Oktober 2000 (30.10.2000) DE

(71) Anmelder *(für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US)*: **COOPER CAMERON CORPORATION** [US/US], 1333 West Loop South, Suite 1700, Houston, TX 77027-9109 (US)

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder *(nur für US)*: **BIESTER, Klaus** [DE/DE], Am Maschsee 2, 29342 Wienhausen (DE). **KUNOW, Peter** [DE/DE], Kapaunenstrasse 14, 12355 Berlin (DE)

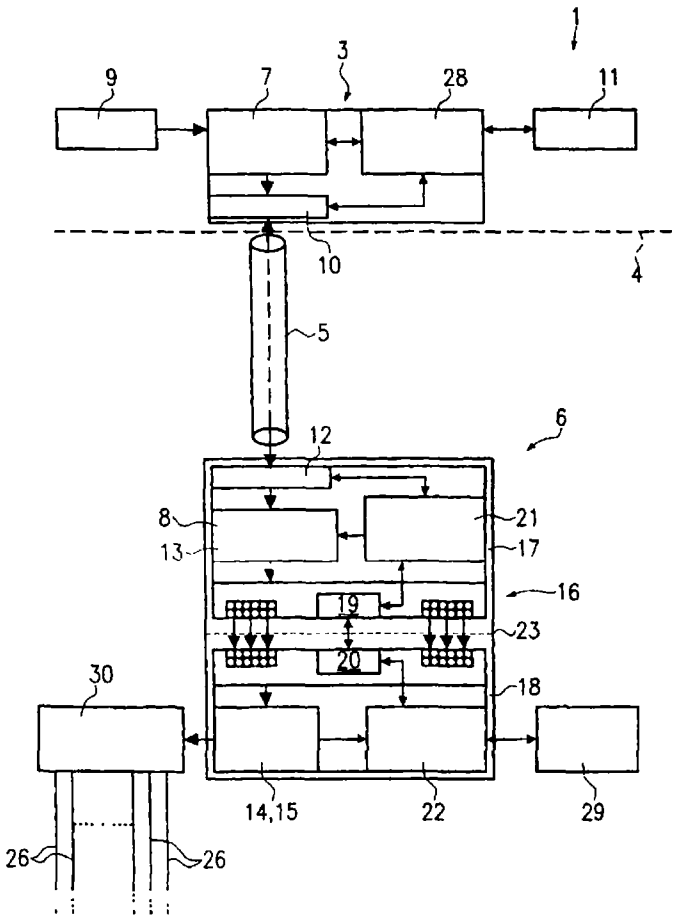
[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CONTROL AND SUPPLY SYSTEM

(54) Bezeichnung: STEUER- UND VERSORGUNGSSYSTEM

162162

WO 02/37640 A1



(57) Abstract: The invention relates to a control and supply system (1) for electrical devices (2), comprising at least one voltage supply and control device (3) above sea level (4), a subsea cable (5) connecting said voltage supply and control device with the electrical devices (2), and a control and actuating device (6) which is associated essentially in situ with the electrical devices (2) The aim of the invention is to improve one such control and supply system in such a way that supplies are possible over larger distances, using fewer means, obtaining higher efficiency and making better use of the system In order to achieve this, the voltage supply and control device (3) comprises at least one AC/DC converter (7) for producing a direct voltage in order to feed the subsea cable (5), the control and actuating device (6) is associated with at least one DC/DC or DC/AC converter (8) for converting the direct voltage transmitted by the sub-sea cable (5) into a direct voltage or an alternating voltage, and the voltage generated thereby can be transmitted to the electrical device (2) via the connecting line

(57) Zusammenfassung: Steuer- und Versorgungssystem (1) für elektrische Einrichtungen (2) mit wenigstens einer Spannungsversorgungs- und Steuereinrichtung (3) oberhalb des Meeresspiegels (4), einen diese und die elektrischen Einrichtungen (2) verbindenden Unterwasserkabel (5) und einer den elektrischen Einrichtungen (2) im Wesentlichen vor Ort zugeordneten Steuer- und Betätigungseinrichtung (6) Um ein Solches Steuer- und Versorgungssystem dahingehend zu verbessern, dass mit geringerem Aufwand und mit höherer Effektivität sowie einer besseren Ausnutzbarkeit des

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(74) **Anwalt: GRÜNECKER, KINKELDEY, STOCKMAIR & SCHWANHÄUSSER**, Maximilianstrasse 58, 80538 Munchen (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten** *(national)*: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW

(84) **Bestimmungsstaaten** *(regional)*: ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

Zur Erklarung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkurzungen wird auf die Erklarungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regularen Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen

Systems Versorgungen uber grössere Entfernungen möglich sind, weist die Spannungsversorgungs- und Steuereinrichtung (3) zur Erzeugung einer Gleichspannung zur Einspeisung in das Unterwasserkabel (5) wenigstens einen AC/DC-Wandler (7) auf, der Steuer- und Betätigungseinrichtung (6) ist zur Umwandlung der uber das Unterwasserkabel (5) übertragenen Gleichspannung in eine Gleich- bzw Wechselspannung wenigstens ein DC/DC- bzw DC/AC-Wandler (8) zugeordnet und die so erzeugte Spannung ist über die Verbindungsleitung zu der elektrischen Einrichtung (2) ubertragbar